

鐵路條例（第 519 章）
（根據第 23 條規定所發的公告）

沙田至中環線

有關發出命令批准

暫時封閉落山道遊樂場、馬頭圍道／土瓜灣道花園和
馬頭圍道／土瓜灣道小園地，以及部分土瓜灣市政大廈遊樂場；以及
在前啟德機場跑道對開九龍灣範圍內的政府前濱及海床及其上進行工程的公告

現公布運輸及房屋局副秘書長（運輸）已根據《鐵路條例》（第 519 章）第 22(1)條的規定，在 2016 年 7 月 15 日發出命令（該命令），就沙田至中環線的鐵路方案或其附帶事宜，批准在 2016 年 8 月 13 日至 2017 年 8 月 12 日期間：—

- (I) 暫時封閉落山道遊樂場、馬頭圍道／土瓜灣道花園和馬頭圍道／土瓜灣道小園地，有關範圍在第 SCL/G24/0002/4 號圖則上分別以紅色、深藍色和深綠色標明；
- (II) 暫時封閉部分土瓜灣市政大廈遊樂場，有關範圍在第 SCL/G24/0002/4 號圖則上以黃色標明；以及
- (III) 在前啟德機場跑道對開九龍灣範圍內的政府前濱及海床及其上進行工程，有關範圍在第 SCL/G17/0001/2 號圖則上以紅色標明。

擬進行工程的說明、受影響的落山道遊樂場、馬頭圍道／土瓜灣道花園、馬頭圍道／土瓜灣道小園地、土瓜灣市政大廈遊樂場和政府前濱及海床範圍，以及其受影響的方式，現載於以下附表。

公眾可前往下列地點，按各辦事處一般開放時間，免費查閱該命令和第 SCL/G17/0001/2 號及第 SCL/G24/0002/4 號圖則（該等圖則）。

地點	開放時間（公眾假期除外）
香港中環統一碼頭道 38 號 海港政府大樓地下 中西區民政事務處諮詢服務中心	星期一至星期五 上午 9 時至下午 7 時
九龍紅磡庇利街 42 號 九龍城政府合署低層地下 九龍城民政事務處諮詢服務中心	
九龍觀塘觀塘道 398 號 嘉域大廈地下 觀塘民政事務處諮詢服務中心	

地點	開放時間 (公眾假期除外)
九龍上海街 250 號 油麻地停車場大廈 10 樓 九龍東區及九龍西區地政處	星期一至星期五 上午 8 時 45 分至下午 12 時 30 分 及 下午 1 時 30 分至下午 5 時 30 分

公眾可向路政署鐵路拓展處購買上述命令和圖則。有關購買的詳情，可致電 2762 3976 向路政署查詢。命令和圖則的電子版可於路政署的網頁 (http://www.hyd.gov.hk/tc/road_and_railway/railway_projects/index.html) 瀏覽。

本公告將於 2016 年 7 月 29 日張貼於受上述命令影響的落山道遊樂場、馬頭圍道／土瓜灣道花園、馬頭圍道／土瓜灣道小園地、土瓜灣市政大廈遊樂場和政府前濱及海床或其附近。

根據《鐵路條例》(第 519 章)有權獲得補償的人士，可以書面向運輸及房屋局局長提出申索。書面申索須於受上述命令影響的落山道遊樂場、馬頭圍道／土瓜灣道花園、馬頭圍道／土瓜灣道小園地和土瓜灣市政大廈遊樂場部分(一部分或超過一部分)被封閉或申索人關乎該等落山道遊樂場、馬頭圍道／土瓜灣道花園、馬頭圍道／土瓜灣道小園地、土瓜灣市政大廈遊樂場和政府前濱及海床部分的私人權利予以終絕、修改或限制當日起計一年內，送達香港添馬添美道 2 號政府總部東翼 22 樓運輸及房屋局局長。

現公布當局在上述命令屆滿後，可能須要再封閉上述落山道遊樂場、馬頭圍道／土瓜灣道花園、馬頭圍道／土瓜灣道小園地和土瓜灣市政大廈遊樂場的相同部分或其中部分和於上述政府前濱及海床的相同部分或其中部分及其上進行工程。當局如須再發出進行封閉及工程命令，會公布有關詳情。

附表

受影響的落山道遊樂場、馬頭圍道／土瓜灣道花園、馬頭圍道／土瓜灣道小園地、土瓜灣市政大廈遊樂場和政府前濱及海床	工程說明及該等落山道遊樂場、馬頭圍道／土瓜灣道花園、馬頭圍道／土瓜灣道小園地、土瓜灣市政大廈遊樂場和政府前濱及海床受影響的方式
--------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------

- | | |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| (a) 落山道遊樂場，有關範圍在第 SCL/G24/0002/4 號圖則上以紅色標明。 | 暫時封閉落山道遊樂場，以便興建沙田至中環線的鐵路車站出入口及相關鐵路設施。 |
| (b) 馬頭圍道／土瓜灣道花園和馬頭圍道／土瓜灣道小園地，有關範圍在第 SCL/G24/0002/4 號圖則上分別以深藍色和深綠色標明。 | 暫時封閉馬頭圍道／土瓜灣道花園和馬頭圍道／土瓜灣道小園地，以便興建沙田至中環線的鐵路車站及相關鐵路設施。 |

受影響的落山道遊樂場、馬頭圍道／
土瓜灣道花園、馬頭圍道／土瓜灣道
小園地、土瓜灣市政大廈遊樂場和政府
前濱及海床

工程說明及該等落山道遊樂場、馬頭圍
道／土瓜灣道花園、馬頭圍道／土瓜灣
道小園地、土瓜灣市政大廈遊樂場和政府
前濱及海床受影響的方式

- (c) 部分土瓜灣市政大廈遊樂場，有關範圍在第 SCL/G24/0002/4 號圖則上以黃色標明。 暫時封閉部分土瓜灣市政大廈遊樂場，以便興建沙田至中環線的鐵路車站及相關鐵路設施。
- (d) 在前啟德機場跑道對開的九龍灣範圍，有關範圍在第 SCL/G17/0001/2 號圖則上以紅色標明。 為進行沙田至中環線的建造工程，須運作臨時躉船起卸設施及臨時躉船繫泊區，其中部分設施伸延至前濱及海床上（海平面以上）。

收集個人資料聲明

與任何根據《鐵路條例》（第 519 章）第 34 條提出的書面申索有關而提交予運輸及房屋局局長的資料（包括個人資料），將會用於處理該等申索及其他相關用途。申索人必須提供《鐵路條例》（第 519 章）第 34 條所要求的資料（包括個人資料）。如果沒有按照《鐵路條例》（第 519 章）第 34 條的規定提供所需資料（包括個人資料），申索或會被駁回。上述提交的任何資料（包括個人資料），或會向需要處理該等申索及相關事宜的有關政府部門及其他組織或機構披露。上述提交個人資料的人士，有權要求查閱和改正本局所持有其本人的個人資料。查閱或改正個人資料的要求須以書面向運輸及房屋局（運輸科）保障個人資料（私隱）主任提出（地址：香港添馬添美道 2 號政府總部東翼 20 樓）。

2016 年 7 月 15 日

運輸及房屋局副秘書長（運輸）潘婷婷